KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 21e Maart 1951 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot regeling van de samenstelling der eerste gewestelijke raden van de orde der dierenartsen", heeft ter zitting van 29 Maart 1951 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 21 mars 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "réglant la formation des premiers conseils régionaux de l'ordre des médecins vétérinaires", a donné en sa séance du 29 mars 1951 l'avis suivant :

Het ontwerp van besluit komt overeen met het ministerieel besluit van 30 December 1949 betreffende de orde der apothekers. Als rechtsgrond dient artikel 25 van de wet van 19 December 1950, dat de herhaling is van artikel 25 van de wet van 19 Mei 1949 tot oprichting van de orde der apothekers.

Het ontwerp is in titels ingedeeld. Daar de titel "eerste stemming" gevolgd is door de toelichtende vermelding "voordragen van de candidaturen", ware het aangewezen op de titel "tweede stemming" de woorden "verkiezing van de leden" te laten volgen.

Artikel 34, tweede lid, bepaalt dat de gewestelijke raad uit zijn midden de drie leden van zijn bureau en de vijf leden van de hoge raad van de orde kiest.

Doch uit artikel 11 van de wet van 19 December 1950 blijkt dat de leden van de hoge raad niet noodzakelijk onder de leden van de gewestelijke raden moeten worden gekozen.

Ter voorkoming van alle misverstand, ware het beter het tweede lid van artikel 34 op dezelfde wijze te stellen als artikel 40 van het koninklijk besluit tot regeling van de toepassing van de wet van 19 December 1950 tot instelling van de orde der dierenartsen : "op deze vergadering kiest de raad uit zijn midden de drie leden van zijn bureau. Hij kiest eveneens de vijf leden van de hoge raad der orde met inachtneming van de artikelen 40 tot 44 van het koninklijk besluit van . . . tot regeling van de toepassing van de wet van 19 December 1950 tot instelling van de orde der dierenartsen".

— — — — — —

Le projet d'arrêté correspond à l'arrêté ministériel du 30 décembre 1949 relatif à l'ordre des pharmaciens. Son fondement légal gît dans l'article 25 de la loi du 19 décembre 1950 qui est identique à l'article 25 de la loi du 19 mai 1949 créant l'ordre des pharmaciens.

Le projet est divisé en un certain nombre de titres. Puisque le titre "premier scrutin" est suivi de la mention explicative "propositions des candidatures", le second titre "second scrutin" serait utilement suivi des mots "élection des membres".

L'article 34, alinéa 2,dispose que le conseil régional élit dans son sein les trois membres de son bureau et les cinq membres du conseil supérieur de l'ordre.

Or,il résulte de l'article 11 de la loi du 19 décembre 1950 que les membres du conseil supérieur ne sont pas nécessairement élus parmi les membres des conseils régionaux.

Il serait préférable pour éviter toute confusion de rédiger l'alinéa 2 de l'article 34 comme l'article 40 de l'arrêté royal réglant l'application de la loi du 19 décembre 1950 créant l'ordre des médecins vétérinaires : "à cette séance, le conseil élit dans son sein les trois membres de son bureau. Il élit également les cinq membres du conseil supérieur de l'ordre en se conformant aux articles 40 à 44 de l'arrêté royal du . . . réglant l'application de la loi du 19 décembre 1950 créant l'ordre des médecins vétérinaires".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L. FREDERICQ, J. MERTENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Landbouw.
de l'Agriculture.

De 1951.

Le 1951.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.